

TIMCO

TOOLS



KAASUPOLTIN
GAS BURNER
GASBRÄNNARE

KÄYTTÖOHJE
INSTRUCTION MANUAL
BRUKSANVISNING

TIMCO KAASUPOLTIN

Lue käyttö- ja turvallisuusohjeet ennen tuotteen käyttöönottoa ja säilytä ne tallessa myöhempää tarvetta varten.

TEKNISET TIEDOT

Teho: 1,114 kW
Kaasun tyyppi: butaanikaasu, butaani-propaani -seoskaasu
Kaasun kulutus: n. 80 g/h
Liekin maksimilämpötila: 1200 °C
Sytytys: piezosytytys
Venttiili: 7/16" EU-kierventtiili

Ilmoitetut kulutus- ja liekin lämpötila-arvot mitattuna butaani-propaani seoskaasulla.
Käytetty kaasutyyppi vaikuttaa merkittävästi liekin maksimilämpötilaan, ja muuttaa myös kaasun kulutusarvoja.

TURVALLISUUSOHJEET

- Älä käytä tuotetta, ellei ole tutustunut käyttöohjeisiin huolella ja ymmärtänyt niiden sisältöä.
- Tutustu tuotteen toimintoihin ja ominaisuuksiin huolella ennen käyttöä.
- Pidä poltin poissa lasten ulottuvilta.
- Käytä vain teknisissä tiedoissa mainittuja sallittuja kaasutyyppijä. Muiden kaasutyyppien käyttö on kielletty, ja saattaa johtaa tulipalo- tai räjähdysvaaraan.
- Käytä tuotetta ainoastaan EN 417 standardin mukaisen EU (7/16") -kierventtiilillä varustetun kaasusäiliön kanssa.
- Älä koske suuttimeen suutinta sen ollessa vielä kuuma.
- Älä jäähdytä suutinta vedellä, vaan anna sen jäähtyä itseksensä.
- Älä osoita polttimen suutinta kohti itseäsi, muita henkilöitä tai syttyviä esineitä.
- Irrota kaasusäiliö polttimesta, kun tuote ei ole käytössä.
- Älä irrota tai kiinnitä kaasusäiliötä polttimen paikoissa, joissa säiliöstä vapautuva kaasu saattaisi syttyä avotulen tai kipinöiden vaikutuksesta.
- Älä muokkaa polttimen rakennetta. Isää siihen ylimääräisiä osia, tai irrota siitä kiinteitä osia.
- Käytä poltinta varoen, äläkä kohdistu siihen iskuja tai muuta liiallista voimaa. Älä yritä vääntää suutinta eri asentoon.
- Älä käytä poltinta, mikäli sen toiminta vaikuttaa epänormaalitylta, mikäli kaasusäiliön ja polttimen liitos vuotaa tai mikäli polttimessa on ulkoisia vaurion jälkiä.
- Käytä vain hyvin ilmastoiduissa tiloissa.
- Älä altista pitkäaikaiselle suoralle auringonvalolle, kun kaasusäiliö on kiinnitetty polttimeen.
- Polttimen sininen liekki saattaa olla lähes näkymätön kirkaassa valossa. Noudata varovaisuutta.
- Aseta kuumennettava kohde aina palamattomalle ja kuumennusta kestäväälle alustalle.
- Käytä suojalaseja ja suojahanskoja.
- Pidä työskennellessäsi sammutuspeite, sammutin tai vesiasia lähetyvillä tulipaloriskin vuoksi.
- Käytön jälkeen huolehdi, että poltin on täysin jäähtynyt ennen sen siirtämistä säilytykseen.

1. KAASUSÄILIÖN KIINNITYS

- a) Varmista että kaasun säätöruuvi on kierrettynä "-" asentoon, eli mahdollisimman pitkälle myötäpäivään, ennen kuin asennat kaasusäiliön polttimeen (kuva 1).
- b) Tarkista aina ennen kaasusäiliön asennusta, että kaasupolttimen venttiilin o-rengas tiivistä on ehjä ja paikoillaan.
- c) Pidä kaasusäiliö pystysuorassa asennossa, kun asennat sen polttimeen (kuva 2).
- d) Aseta polttimen venttiili suoraan kaasusäiliön venttiilin yläpuolelle, ja kierrä poltin kaasusäiliön venttiiliin kiinni. Kiristä napakaasti, mutta varoen ylikiristystä ja liiallista voiman käyttöä, joka saattaa vahingoittaa kaasusäiliön venttiiliä (kuva 3)

2. SYTYTYS JA KÄYTTÖ

- a) Käännä kaasun säätöruuvia n. 1/2-1 kierrosta vastapäivään avataksesi kaasusyötön polttimelle (kuva 4).
- b) Paina sytytyspainiketta, jolloin kipinä sytyttää polttimen liekin (kuva 5).
- c) Säädä tarvittaessa liekkiä käyttäen kaasusäätöruuvia. Älä säädä kaasua tarpeettoman suurelle välttääksesi tarpeettoman suuren kaasunkulutuksen sekä epävakaa liekin.

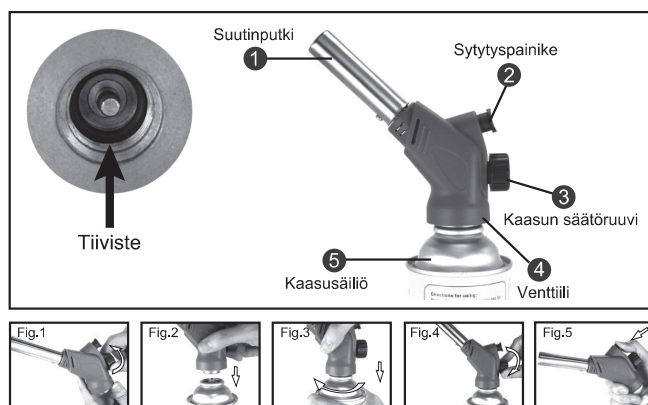
3. SAMMUTUS JA VARASTOINTI

- a) Käännä kaasun säätöruuvia loppuun asti myötäpäivään sulkeaksesi venttiilin. Varmista että liekki on kokonaan sammunut.
- b) Anna polttimen jäähtyä rauhassa ennen varastointia.
- c) Kierrä kaasupullo varoen irti polttimen venttiilistä. Säilytä poltin ja kaasupullo toisistaan irrotettuina.
- d) Säilytä kaasupoltin aina kuivassa paikassa.

MUUTA HUOMIOITAVAA

- Kylmissä olosuhteissa kaasusäiliöstä tulevan kaasun paine saattaa olla normaalia pienempi, mikä johtaa tavallista pienempään liekkiin. Vältä kaasusäiliön säilyttämistä liian kylmissä olosuhteissa.
- Anti-Flare toiminnon ansiosta kaasupoltinta voi käyttää missä tahansa kulmassa / asennossa. Ennen polttimen kääntämistä ylösalaisin pidä poltinta päällä normaaliasennossa n. 10 sekunnin ajan.
- Anti-Flare toiminnosta huolimatta kylmissä olosuhteissa liekki saattaa sammua, kun poltinta käytetään ylösalaisin.

1. Suutinputki
2. Sytytyspainike
3. Kaasun säätöruuvi
4. Venttiili
5. Kaasusäiliö



TIMCO GAS BURNER

Read the instruction manual and safety instructions before using the product, and store the manual for later use.

TECHNICAL SPECIFICATION

Power:	1,114 kW
Gas type:	butane gas, butane-propane gas mixture
Gas consumption:	80 g/h
Flame max. temperature:	1200 °C
Ignition:	piezo ignition
Valve:	7/16" EU threaded valve

Announced values for gas consumption and flame maximum temperature are from butane-propane gas mixture testing. Changing the gas type will significantly change the maximum temperature of the flame and it will also have an effect on gas consumption values.

SAFETY INSTRUCTIONS

- Do not use this appliance unless you have read the instruction manual thoroughly and understood the contents. Familiarize yourself with the product and its functions carefully before taking it into use.
- Keep the burner out of reach of children.
- Only use the gas types allowed in the "technical specification" section. Using other gas types is forbidden and may cause a fire or an explosion.
- Only use the burner in combination with EN 417 standard compliant gas container which is equipped with EU (7/16") threaded valve.
- Do not touch the nozzle when it is still hot.
- Do not cool down the nozzle by water, but instead let it cool down by itself.
- Do not point the burner nozzle towards yourself, other people or flammable objects.
- Detach the gas container from the burner when not using the product.
- Do not attach or detach the gas container to the burner at places where accidentally released gas might be ignited by sparks or open flame.
- Do not modify the construction of the burner, add parts on it or remove fixed parts from it.
- Handle the burner with care; do not subject it to hits or other excessive force. Do not try to twist or rotate the nozzle tube in a different position.
- Do not use the burner if the function seems abnormal, if there is a sign of any kind of leakage or if the burner has external signs of damage.
- Only use in well-ventilated spaces.
- Avoid prolonged exposure to sunlight when burner is attached to a gas container.
- The blue flame from the burner can be nearly invisible in bright light. Operate with caution.
- Place the item being worked on on a non-flammable surface that can resist high temperatures.
- Always wear protective glasses and gloves.
- Due to fire risk always keep a fire blanket, fire extinguisher or a water bucket close by when operating the gas burner.
- Make sure the burner is completely cooled down before storage.

1. ATTACHING THE GAS CONTAINER

- Make sure that the gas control knob is turned to "-" position, which is maximum clockwise rotation, before attaching a gas container (picture 1).
- Always check before attaching a gas container that the O-ring seal inside the valve is on its place and intact.
- Keep the gas container and the burner vertically upright when attaching them together (picture 2).
- Place the burner valve directly on top of the gas container valve, and turn the gas container into the valve. Hand tighten firmly, but be careful of over tightening and using too much force which might damage the valve on the gas container (picture 3).

2. IGNITION AND USE

- Turn the gas control knob counter-clockwise approximately 1/2-1 rounds to open the gas flow to burner (picture 4).
- Press the ignition button to have a spark ignite the gas and create a flame on the nozzle (picture 5).
- Adjust the flame if needed by using the gas control knob. Do not adjust the gas flow unnecessarily high to prevent excessive gas consumption and unstable flame.

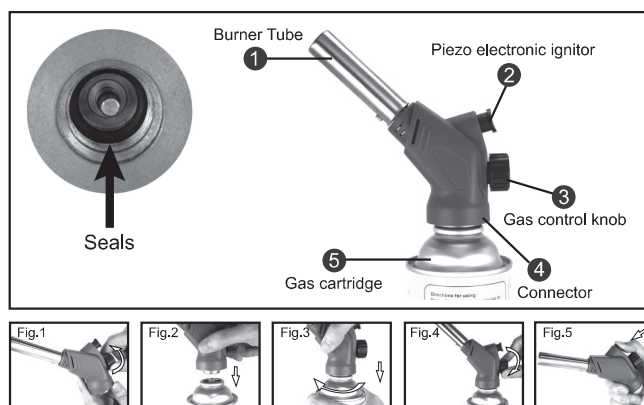
3. SHUTDOWN AND STORAGE

- Turn the gas control knob all the way clockwise to close the gas valve. Make sure that the flame is fully extinguished.
- Let the nozzle cool down completely before storage.
- Rotate the gas container carefully to detach it from the burner. During storage, keep the burner and gas container detached.
- Always store the burner in dry place.

OTHER NOTES

- In cold temperatures, the gas pressure coming from the gas container might be lower than normally, which leads to smaller than desired flame. Avoid storing the gas container in too cold ambient temperature.
- The burner is equipped with Anti-Flare function, which allows usage of the burner in any angle / position. Before turning the burner upside down operate in normal angle for about 10 seconds for pre-heating.
- Despite the Anti-Flare function, when the burner is used in an inverted position in cold conditions, the flame might extinguish by itself.

- Nozzle tube
- Ignition button
- Gas control knob
- Valve
- Gas container



TIMCO GASBRÄNNARE

Läs bruks- och säkerhetsanvisningarna innan du använder produkten och förvara dem på ett säkert ställe för framtida behov.

TECHNICAL SPECIFICATION

Effekt:	1,114 kW
Gasstyp:	butangas, mixad butan/propangas
Gasförbrukning:	80 g/h
Flammans högsta temperatur:	1200 °C
Tändning:	piezotändning
Ventil:	7/16" EU gängad ventil

Announced values for gas consumption and flame maximum temperature are from butane-propane gas mixture testing. Changing the gas type will significantly change the maximum temperature of the flame and it will also have an effect on gas consumption values.

BRUKSANVISNING

- Använd inte produkten om du inte noggrant har läst och förstått bruksanvisningen. Bekanta dig noggrant med produktens funktioner och egenskaper innan du använder den.
- Håll gasbrännaren utom räckhåll för barn.
- Använd endast de tillåtna gasstyper som anges i de tekniska uppgifterna. Användning av andra typer av gas är förbjuden och kan leda till brand- eller explosionsrisker.
- Använd produkten endast med en gasbehållare med en EU (7/16") gängad ventil enligt EN 417.
- Rör inte munstycket när det fortfarande är varmt.
- Kyl inte munstycket med vatten, utan låt det svalna av sig självt.
- Rikta inte brännarmunstycket mot dig själv, andra personer eller brännbara föremål.
- Ta loss gasbehållaren från brännaren när produkten inte används.
- Ta inte loss eller fäst gasbehållaren till brännaren på platser där gasen som frigörs från behållaren kan antändas av öppen eld eller gnistor.
- Ändra inte gasbrännarens konstruktion, lägg inte till extra delar och ta inte bort fasta delar.
- Använd gasbrännaren med försiktighet och skydda den mot stötar och andra överdrivna krafter. Försök inte vrida munstycket till ett annat läge.
- Använd inte gasbrännaren om den verkar fungera onormalt, om anslutningen mellan gasbehållaren och brännaren läcker eller om det finns yttre tecken på skador.
- Använd endast i väl ventilerade utrymmen.
- Utsätt inte gasbehållaren för långvarigt direkt solljus när den är monterad på brännaren.
- Brännarens blå låga kan vara nästan osynlig i starkt ljus. Var försiktig.
- Placera alltid föremålet som ska värmas på en obrännbar och värmebeständig yta.
- Använd skyddsglasögon och skyddshandskar.
- När du arbetar ska du ha en brandfilt, brandsläckare eller vattenbehållare i närheten för att minska risken för brand.
- Efter användning ska du se till att brännaren har svalnat helt innan du förvarar den.

1. FÄSTNING AV GASBEHÅLLAREN

- a) Se till att gasregulatorn är vriden till läget "-", dvs. så långt medurs som möjligt, innan gasbehållaren monteras i brännaren (figur 1).
- b) Kontrollera alltid att o-ringtätningen på gasbrännarventilen är intakt och på plats innan du monterar gasbehållaren.
- c) Håll gasbehållaren i vertikalt läge när du monterar den på brännaren (figur 2).
- d) Placera brännarventilen direkt ovanför gasbehållarventilen och skruva fast brännaren på gasbehållarventilen. Dra åt ordentligt, men var försiktig så att du inte drar åt för hårt eller använder för mycket kraft, vilket skulle skada ventilen på gasbehållaren (figur 3).

2. TÄNDNING OCH ANVÄNDNING

- a) Vrid gasjusteringsskruven moturs ca ½-1 varv för att öppna gastillförseln till brännaren (figur 4).
- b) Tryck på tändningsknappen och gnistan tänds brännarens låga (figur 5).
- c) Justera vid behov flaman med hjälp av gasjusteringsskruven. För att undvika onödig gasförbrukning och en instabil låga får du inte ställa in gasen på en onödig hög nivå.

3. AVSTÄNGNING OCH LAGRING

- a) Vrid gasjusteringsskruven helt medurs för att stänga ventilen. Se till att lågan är helt släckt.
- b) Låt brännaren svalna innan den förvaras.
- c) Skruva försiktigt loss behållaren från brännarventilen. Förvara brännaren och behållaren separat från varandra.
- d) Förvara alltid gasbrännaren på ett torrt ställe.

ANNAT ATT NOTERA

- I kalla förhållanden kan gasstrycket från behållaren vara lägre än normalt, vilket leder till en mindre flamma än normalt. Undvik att förvara gasbehållaren i alltför kalla förhållanden.
- Tack vare Anti-Flare-funktionen kan gasbrännaren användas i vilken vinkel/ställning som helst. Innan du vänder brännaren, använd i normal vinkel i cirka 10 sekunder för förvärmning.
- Trots Anti-Flare-funktionen kan lågan slockna i kalla förhållanden när brännaren används upp och ner.

1. Munstycke
2. Tändningsknapp
3. Gasjusteringsskruv
4. Ventil
5. Gasbehållare

